



HUTCHINSON®

AUTOMOBIL & INDUSTRIE
AUTOMOTIVE & INDUSTRY

Hutchinson GmbH

Hansastraße 66
68169 Mannheim

(5) supplier code. 91001692

(1) invoice address

GETRAG S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)

5007947509

(2) additional remarks
(ext. delivery note no. / pick up sheet)

page: 1

(3) delivery note no.

6776778

(4) dispatch date

27.02.18

Delivery Note

(8) document no.

(9) date

customer no.

9013994

please quote with payment

180583

(10) customers reference	(11) purchase order no.	order date	(12) supplier reference	(14) order no.
	550003874501	05.10.17	Schauer	417145019

remarks	(19) dispatch	(20) paid	(21) packaging	(22) shipping marks
	Truck forward	X	see below	368175

(25) delivery address (if different from (1))	(23) gross weight	weight	(24) net weight
GETRAG S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)	51,622		14,392
	(26) delivery point		
	14249		

(23) pos.	(24-29) part description / part no.	(30) quantity	(31) unit	(32) price each unit	(34) value
-----------	-------------------------------------	---------------	-----------	----------------------	------------

1 9009082861 10200 ST
145019 O-RING

Country of origin: Portugal
Stat.Goods Number: 4016 93 00

180123792

Used Packaging:

Packaging No	Number	Quantity	Text
0 KLT4315GETRAG	17	600	
0 TBA-520921	1	0	** External packaging **
0 TBA-520922	1	0	** External packaging **

PALETTENDECKEL

ex works

Die Lieferung wurde nach J4 Nr. 1b in Verbindung mit J6a USTG als steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung behandelt.

Any delivery performed by our company shall in no case be interpreted as an express or tacit acceptance of the general or specific terms and conditions of the Buyer.

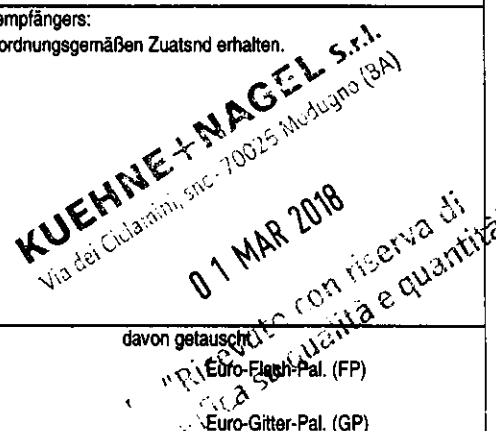
*** Wir bitten um Zusendung eines Verbringungsnaachweises ***
*** We hereby ask for cross-border-EU-delivery documents ***

Delivery is made in compliance with our conditions of delivery and payment

chairman of the supervisory board: Daniel Pitoiset - general manager: Christopher Anner, Jacques Maigné, Arnaud Vaz - register court Mannheim HRB 5852
Hutchinson GmbH - Hansastraße 66 - D-68169 Mannheim - phone: +49 (0)621 3971 0 - fax: +49 (0)621 3971 300

bank account: Hypo Vereinsbank Berlin - bank code: 100 208 90 - account no.: 355 239 691 - IBAN: DE31 1002 0890 03552396 91 - SWIFT (BIC): HYVEDEMM488 - tax no.: 27470043

01 MAR 2018
ricevuto con riserva di
su qualità e qu-

1) Versender/Lieferant HUTCHINSON GMBH HANSASTRASSE 66 D-68169 MANNHEIM 5) Beladestelle 8) Sendungsnummer OP039268		2) Lieferanten-Nr. 3) Speditionsauftrags-Nr. OP039268 Seite: 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: Speditionsauftrag 7) Relations-Nr. 				
11) Empfänger GETRAG S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I 70026 Modugno (Bari)		12) Kundenr 9013994 6) Datum 27.02.18 9) Versandspediteur DSV Stuttgart GmbH & Co.KG Markgröninger Str. 50 D 71701 Schwieberdingen 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.				
14) Anliefer-/Abladestelle ACHTUNG !!! HOCHWERTIGE PRÄZISIONSTEILE MIT ÄUSERSTER SORGFALT UND REINLICHKEIT BEHANDELN !!! 15) Versendervermerk für den Versandspediteur 16) Eintr. Datum: 5.03.18 17) Eintr. Zeit:						
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	Anzahl Packmittel	19) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel gewicht KG	24) Bruttogewicht KG
6776778- 6776779;	2	TBA-520921		37 KLT 4315 DICHTUNGEN 2 TBA-520922 DECKEL	00000 00000	0000114 0000000
25) Summe		26) Rauminhalt Ldm/Lademeter		Summen		114
20) Gefahrgut-Klassifizierung				30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzlichen Vordruck		
31) Frankatur UNFREI		32) Warenwert für SLVS		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen LIEFERSCHEINE AN DER WARE				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Vorschriftsmäßige Beladung und Ladungssicherung wird hiermit bestätigt.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 		
Datum 27.02.18 Uhrzeit Unterschrift				44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteursbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.						



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001631 vom 27.02.2018



18-001631

Ludwigsburg, 27.02.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur HUTCHINSON GMBH Hansastraße 66 68169 Mannheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 02.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Mannheim Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 6776778 6776779	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 52 67
		15 Umfang cbm	
Summe:		2,00 EP	119,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 HUTCHINSON GMBH D-68169 Mannheim Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 18-001631 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF004